



Használati útmutató

Navodila za uporabo

AMBIANO®

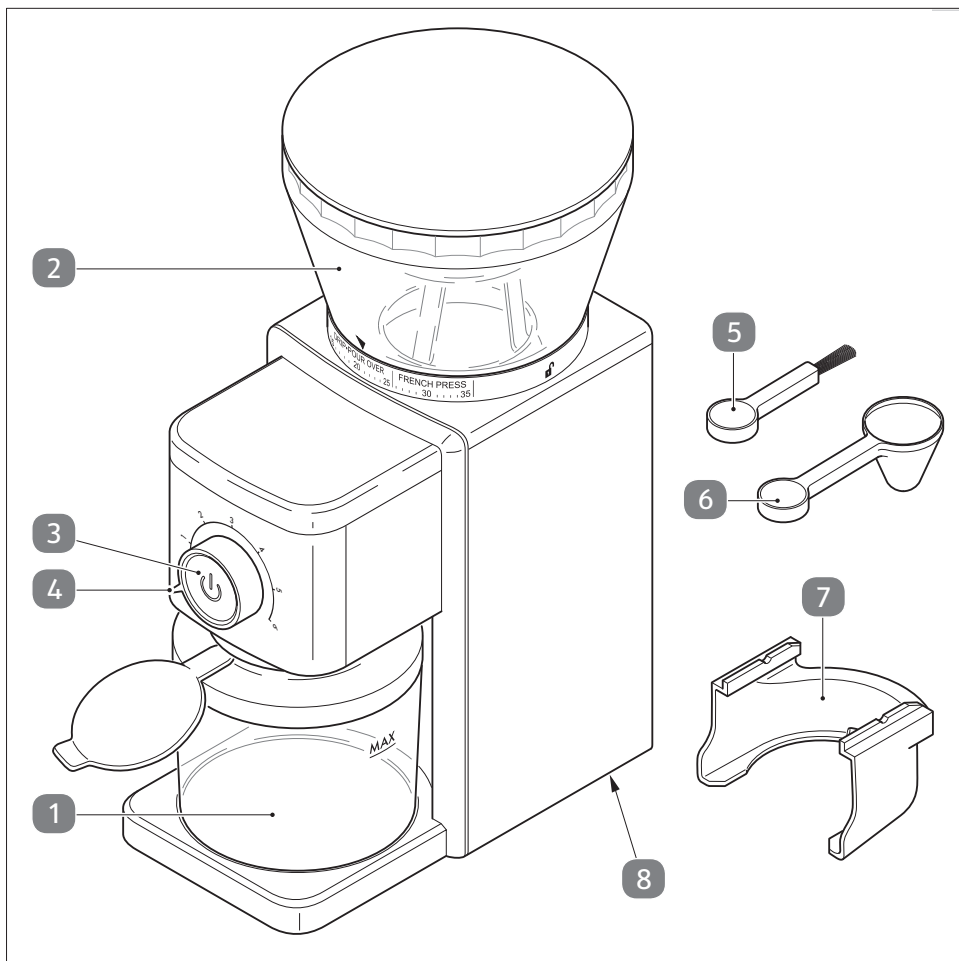
ELEKTROMOS KÁVÉDARÁLÓ

ELEKTRIČNI MLINČEK ZA KAVO



Magyar.....2
Slovensko ..26

Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila



Csomag tartalma

- | | |
|---|--|
| <p>1 Felfogótartály</p> <p>2 Szemeskávétartály</p> <p>3 Indítás/leállítás gomb</p> <p>4 Időzítő kapcsoló</p> <p>5 Tisztítókefe</p> | <p>6 Kávéskanál</p> <p>7 Szűrőtartó betét
(A szűrőtartó betét nem tartozik a szállítási terjedelembhez)</p> <p>8 Kábeltároló (alul)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eredeti Használati útmutató/Garanciaártya |
|---|--|

Tartalom

Csomag tartalma.....	2
Általános tudnivalók.....	4
A Használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	4
Jelmagyarázat.....	5
Biztonság.....	6
Rendeltetésszerű használat.....	6
Biztonsági tudnivalók.....	6
Áramütés veszélye.....	8
Az első használat előtt.....	11
Kicsomagolás.....	11
Előkészítés.....	12
Kezelés.....	15
Őrlési fokozat beállítása.....	16
Időzítő kapcsoló beállítása.....	17
Szűrőtartó.....	18
Tisztítás és ápolás.....	19
Hiba és elhárítása.....	22
Műszaki adatok.....	23
Megfelelőségi nyilatkozat.....	23
Hulladékkénti elhelyezés.....	23
Csomagolás hulladékkénti elhelyezése.....	23
Régi készülék hulladékkénti elhelyezése.....	24

Általános tudnivalók

A Használati útmutató elolvasása és megőrzése



Tisztelt Vásárló, köszönjük, hogy e termék megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy elnyerte a tetszését és szívesen használja.

Ezen Használati útmutatóban pontosan leírjuk, hogyan lehet optimálisan és biztonságosan használni a terméket. Kívánjuk, hogy sok öröme legyen benne!

A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el e Kezelési útmutatót és tartsa be az abban foglaltakat, különösen a Biztonsági útmutatásokat, ezenkívül esetleges későbbi utánanézés céljából őrizze meg azt.

Súlyos sérülésekhez vagy a kávéőrlő károsodásához vezethet a Használati útmutatóban foglaltak be nem tartása.

Ha továbbadja a terméket, akkor e Használati útmutatót is mellékelje hozzá.

PDF-fájlként e Használati útmutató a **www.gt-support.de** című honlapunkról tölthető le.

Jelmagyarázat

E Használati útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson a következő jelölések és figyelemfelhívó szavak szerepelnek.



Olyan közepes kockázatot jelent, mely halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg azt.

VIGYÁZAT!


Anyagi károkat okozhat a figyelmen kívül hagyása.



Tanácsok és magyarázatok előtt áll.



WEEE-jelölés A készüléket tilos a háztartási hulladékba tenni.

Védelmi osztály II / : A hálózati áramkör és a kimeneti feszültség között megerősített vagy dupla szigeteléssel rendelkező eszköz.

 A jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség közösségi előírásainak valamennyi követelményét.

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

- A készülék kizárólag pörkölt egész kávészemek őrlésére és háztartási használatra alkalmas. Professzionális használatra nem alkalmas.
- Kizárólag kávészemek őrlésére használható a készülék, semmiképpen sem alkalmas más élelmiszerek aprítására.
- A készüléket csak a mellékelt és az arra a célra szánt tartozékkal szabad használni.
- Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat. Nem játékszer a készülék.
- A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Biztonsági tudnivalók

Gyermekekre és tágabb személyi körre nézve fennálló veszély

- Nem használhatják gyermekek e készüléket. Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt a gyermekektől.
- E terméket olyan személyek, akiknek csökkentek a fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy hozzáértéssel csak akkor használhatják, ha

megfelelő személy felügyeli őket vagy a termék biztonságos használatával kapcsolatos tájékoztatásban részesültek, továbbá megértették a használatból származó veszélyeket.

- Nem játszhatnak gyermekek a készülékkel. Tilos gyermekeknek a tisztítást és felhasználói karbantartását végezni.
- Tartsa gyermekektől távol a csomagolóanyagot. Lenyelése esetén fulladásveszély áll fenn. Ügyeljen arra, hogy csomagoló zacskót ne húzzák a fejükre.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély!

Nagyon éles szélékkel rendelkezik az őrlőmű. Sohase dugja az ujját, evőeszközöket vagy különböző tárgyakat az őrlőműbe.

Áramütés veszélye

 **FIGYELMEZTETÉS!** Áramütés veszélye! A készülék veszélyes feszültséggel működik.

Háztartásban gyakori baleseti ok a rutinműveletekből adódó figyelmetlenség. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel csatlakozódugójának csatlakoztatásakor illetve a csatlakozás bontásakor, vagy a készülék használatakor a kezei mindig szárazak legyenek.

Ne csavarja a hálózati kábelt a készülék vagy a készülék egy része köré. Ha van kábelcsévélő, akkor ezt a megfelelő módon használja.

A hibás csévelés károsíthatja a kábel szigetelését, és áramütés veszélye áll fenn.

- Tilos csepegő vagy freccsenő víznek kitenni a hálózati kábelt, a hálózati csatlakozódugót, valamint a készüléket.
- Ne működtesse a szabadban a készüléket és ne tegye ki az olyan időjárási hatásoknak, mint eső, hó vagy fagy.
- Semmiképpen sem merítse a készüléket vagy a hálózati kábel vízbe vagy más folyadékba.
- Egy közbeiktatott csatlakozó vagy hosszabbítókábel használata esetén eleget kell tenni az érvényes biztonsági előírásoknak. Tilos túllépni a megadott maximális áramerősséget.
- Ügyeljen arra, hogy jól megközelíthető helyen legyen a csatlakozóaljzat, hogy szükség esetén gyorsan kihúzhassa a hálózati kábel csatlakozódugóját.
- Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy az ne idézzen elő botlásvesztést.
- Ne használja a készüléket:
 - ha sérült a készülék,
 - sérült a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó,
 - leesett a készülék.
- Minden használat előtt teljesen gombolyítsa le a hálózati kábelt. Ügyeljen arra, hogy a ne csípődjön be, ne nyomódjon össze, illetve éles sarkak vagy forró tárgyak miatt ne sérüljön meg a hálózati kábel.

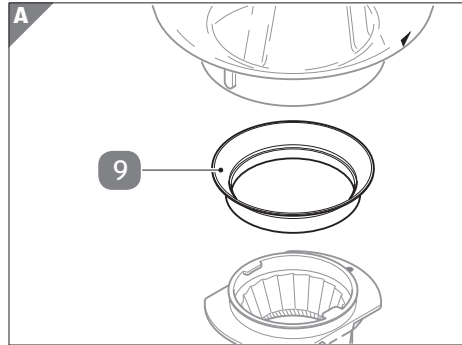
-
- A készülék kábelhornyán keresztül vezesse a hálózati kábelt, hogy az stabilan állon.
 - Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból:
 - ha nem használja a készüléket,
 - a készülék szétszerelése, feltöltése, összeszerelése, tisztítása vagy elrakása előtt,
 - ha a használat közben nyilvánvaló üzemzavar lép fel,
 - zivatar esetén.

Mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki, ne a kábelnél fogva.

- Ne végezzen változtatásokat a készüléken vagy a hálózati kábelben.
- Kizárólag szakszervizzel végeztesse a javításokat. Ügyeljen a garanciális feltételek betartására is (lásd Garanciakártya).
- Ha megsérül e készülék hálózati kábele, akkor a gyártóval, a vevőszolgálatával vagy hasonlóan szakképzett személlyel ki kell azt cseréltetni, a veszélyeztetés elkerülése érdekében.
- Tilos a készüléket kapcsolóórához vagy külön távvezérlő rendszerhez, mint pl. szürkületi kapcsoló vagy távvezérelhető hálózati csatlakozóaljzat csatlakoztatni.

VIGYÁZAT! Vigyázat - anyagi károk

- Ne töltse túl a szemeskávét tartályt, még záródnia kell fedélnek (kb 250 g szemes kávé).
- Ügyeljen a szilikon-tölcsér **9** helyes feltételére. A tölcser nélkül elszennyeződik és adott esetben beszorul az őrlési fokozat beállító.
- Ne őrölje ismét a megőrölt kávé.
- Kellő időben ürítse a felfogótartályt. Ha a tartályba jut a kávépor, akkor blokkolhatja a motort és a túlmelegedés miatt károsodhat a készülék.
- A készüléket szilárd, sík helyre tegye. Emellett ügyeljen arra, hogy elegendő távolság maradjon olyan erős hőforrásoktól, mint sütőlapoktól, fűtéscsővektől és hasonlóktól.
- Kerülje a hó megrekedését, és olyan helyre állítsa a készüléket, ahol a használat során jól elvezethető körbe a házból távozó hó.
- Ne mozgassa működés közben a készüléket a sérülések elkerülése érdekében.
- Ha többször használja a készüléket, akkor a 3 perces üzemeltetési idő (rövid üzemelési idő) után hagyja legalább 30 percig hűlni azt.



- A készülék alján készüléklábak találhatóak. Mivel a bútorok, illetve tartófelületek különböző anyagokból készülnek, melyeket különböző ápolószerekkel gondoznak nem zárható ki teljes egészében, hogy olyan alkotóelemeket tartalmaznak, melyek megtámadják vagy felpuhítják a gumilábakat. Szükség esetén tegyen csúszásmentes alátétet a készülék alá.
- Ne használjon agresszív vegyszereket, dörzsölő anyagokat, kemény szivacsokat vagy hasonlókat a tisztításhoz.

Az első használat előtt

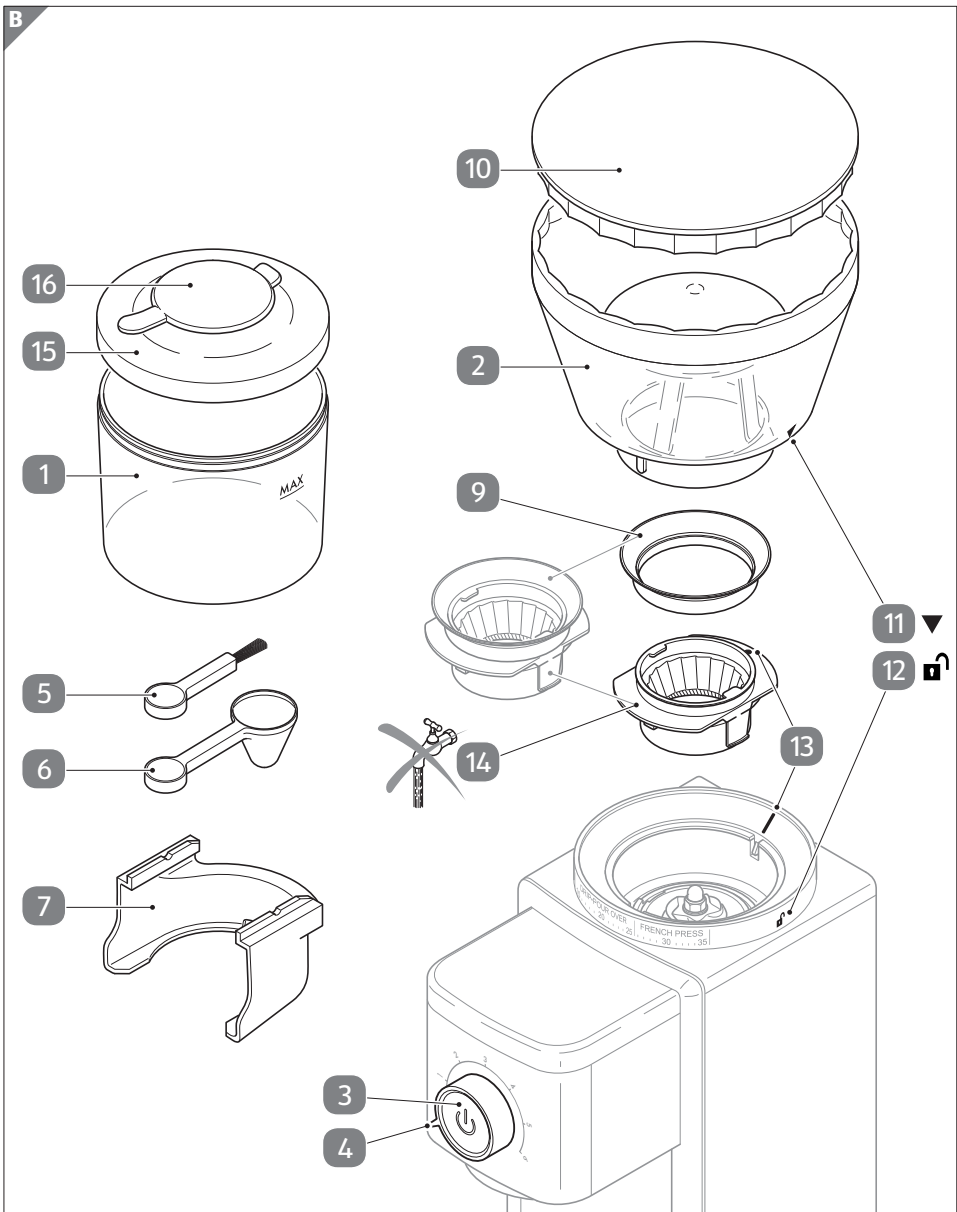
Kicsomagolás

VIGYÁZAT! Anyagi kár okozásának veszélye!

Megsérülhet a készülék, ha kellő körültekintés nélkül nyitja ki egy éles késsel vagy hegyes tárggyal nyitja ki a csomagolást.

1. Vegye ki a terméket és a tartozékokat a csomagolásból.
2. Gondosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és teljesen csévélje le a hálózati kábelt.
3. A készülék első használat előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán megjelölt feszültségérték egyezik-e háztartásában használttal.
4. Az első használat előtt nedves kendővel tisztítsa meg a készüléket, hogy eltávolítsa a csomagolóanyag és gyártási maradványokat.

Előkészítés



1. Igazítsa egymáshoz a **11** és **12** jelölést és emelje ki szemeskávé tartályt **2**.
2. Megemelve vegye ki szilikontölcsérrrel **9** együtt az őrlőműve **14**, majd vegye le a szilikontölcsért az őrlőműről.



Nem érheti nedvesség az őrlőművet **14**.

3. Öblítse le a következő alkatrészeket: **9** Szilikontölcsér, **10** Szemeskávé tartály fedele, **2** Szemeskávé tartály, **15** Felfogótartály fedele, **1** Felfogótartály, **5** Tisztítókefe, **6** Kávéskanál, **7** Szűrőtartó betét folyóvíz alatt, majd törölgessen el minden alkatrészt és hagyja azokat megszáradni.



A tisztítóecset és a kávékanál a fedél **10** felső oldalára van erősítve.

4. Az ábrának megfelelően nyomja a szilikontölcsért **9** az őrlőműre. Pontosan illeszkednie kell az őrlőműre.
5. Igazítsa egymáshoz a jelzéseket **13**, majd tegye az őrlőművet és a szilikontölcsért a kávédarálóba.
6. Illessze egymáshoz a **11** és **12** jelzést, mielőtt a szemeskávé tartályt **2** felteszi, majd lenyomja. Ezt követően fordítsa kissé az óramutató járásával egyező irányba.
7. Ellenőrizze, hogy az óramutató járásával ellentétesen a **OFF** (KI) állásba van-e fordítva az Időzítő kapcsoló **4**.
8. Tegye a fedelet **15** a felfogótartályra **1**, nyissa ki az aromaelzárót **16**, és tolja a tartályt a kávédaráló befogójának a közepébe.
9. Addig fordítsa el az óramutató járásával egyezően a szemeskávé tartályt **2**, amíg a jelölése **11** az őrlési fokozatig 15 nem ér.

VIGYÁZAT!

Kizárólag üres daráló esetén szabad ezt a beállítást elvégezni (az első őrlési ciklus előtt)!

10. 2-3 evőkanál szemeskávét töltsön az első őrlési ciklus előtt a szemeskávé tartályba, majd tegye rá a fedelet.
11. Az óramutató járásával egyezően fordítsa el a beállítás jelzéssel **4** ellátott időzítőt a 1. állásba.
12. A hálózati csatlakozódugóval csatlakoztassa a készüléket hálózati csatlakozóaljzatba.
13. Nyomja meg az Indítás/leállítás gombot **3** az őrlési ciklus elindításához.



Kb. 18 másodperc elteltével befejeződik az őrlési ciklus.

Ha nincsenek teljesen megőrölve a kávészemek, akkor nyomja meg ismét az Indítás/leállítás gombot.

Ha 18 másodpercnél rövidebb idő alatt fejeződik be az őrlési ciklus, akkor nyomja meg az Indítás/leállítás gombot **3** az őrlés befejezésére.

Ne működtesse 3 percnél hosszabb ideig (rövid üzemelési idő), ezután hagyja legalább 30 percig hűlni azt.

14. Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzattól, és vegye ki a megőrölt kávé.

Hogy ismét használatra kész legyen gondoskodjon arról, hogy ne maradjon az őrlőműben kávémaradék.

Kezelés

VIGYÁZAT!

Kizárólag pörkölt kávészemeket őröljön e készülékben. Ne használja más élelmiszer, mint pl. dió, fűszerek vagy folyadékok esetén, hogy elkerülje a készülék károsodását.

Sohase működtesse üresen, azaz kávészemek nélkül a készüléket. Célszerű közvetlenül felhasználása előtt végezni a szemeskávé őrlését, ne tárolja az őrleményt. Gyorsan elveszíti az őrlemény az aromáját.

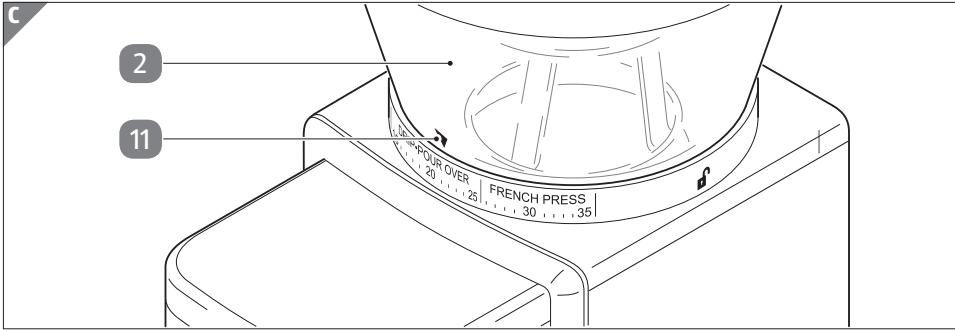
A saját ízlésének megfelelően változtathatja a megadott időket és őrlési fokozatokat, azt javasoljuk, hogy próbálja ki a különböző beállításokat, hogy az eredmény megfeleljen az ízlésének.

Őrlési fokozat beállítása

VIGYÁZAT!

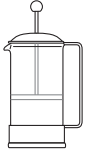


Csak az őrlési ciklus során változtassa „finomabbra“ (35 → 1) az őrlési fokozatot!

A szemeskávétartály **2** elfordításával választható ki az őrlési fokozat. A jelzéssel **11** történik az őrlési fokozat kiválasztása.



Tájékoztató értékek a megadott őrlési fokozatok.

Ebben nagy szerepet játszik a szemeskávét fajta, a pörkölés, valamint az ízlés és az elkészítési mód.

	<p>Közepes a durváig Őrlési fok kb. 26 - 35</p>
	<p>Finom a közepesig Őrlési fok kb. 15 - 25</p>
	<p>Nagyon finom Őrlési fok kb. 1 - 14</p>

Időzítő kapcsoló beállítása (4)

OFF (KI) állás: Ki van a készülék kapcsolva.

Az 1 állásban kb. 18 másodpercig tart egy őrlési ciklus.



Az állás fokozatos növelése növeli az őrlési ciklus hosszát:

1 állás: kb. 18 másodpercig tart az őrlési ciklus

2 állás: kb. 21 másodpercig tart az őrlési ciklus

3 állás: kb. 30 másodpercig tart az őrlési ciklus

4 állás: kb. 38 másodpercig tart az őrlési ciklus

5 állás: kb. 47 másodpercig tart az őrlési ciklus

6 állás: kb. 55 másodpercig tart az őrlési ciklus



Az őrlési fokozattól függően időzítő beállítás esetén nagyobb vagy kisebb lesz az őrölt kávé mennyisége.

Finom őrlési fokozat beállítása esetén a durva beállításhoz képest lassabban jutnak keresztül az őrlőművön a kávészemek.

Szűrőtartó

i Ha szűrőtartóval rendelkezik az eszpresszó kávéfőző, akkor közvetlenül lehet őrölt kávéval megtölteni a szűrőtartót (Ø kb. 60 mm).

Ehhez a szűrőtartót **7** ütközésig be kell tolni a jobb és bal oldali vezetőn.

Az eszpresszó kávéfőző Használati útmutatójában található meg a szükséges őrölt kávé mennyisége.

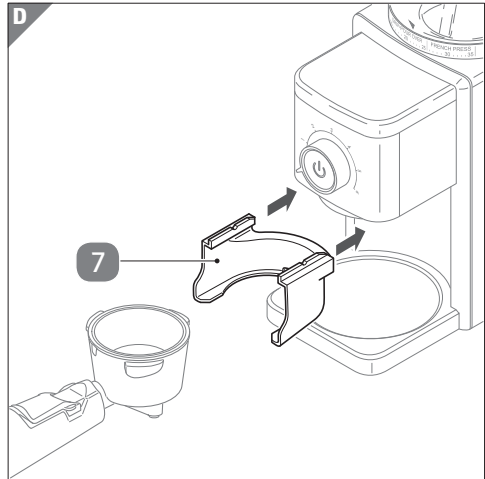
Az 1 időzítő **4** beállítást válassza ki.

A legjobb több kis lépésben megtölteni a szűrőtartót.

Így elkerülheti a túl sok kávépor betöltését.

A be-/kikapcsoló rövid ismételt megnyomásával végezze az indítást/leállítást.

Mindegyik töltés után kicsit nyomkodja meg a kávéport egy döngölővel vagy kávéskanállal.



Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye!

Áramütést okozhat a termék hibás használata.

- Ha vízbe vagy más folyadékba meríti a terméket, hálózati kábel vagy a csatlakozódugót.
- A termék tisztítása előtt húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.
- Tisztítás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

VIGYÁZAT! Anyagi kár okozásának veszélye!

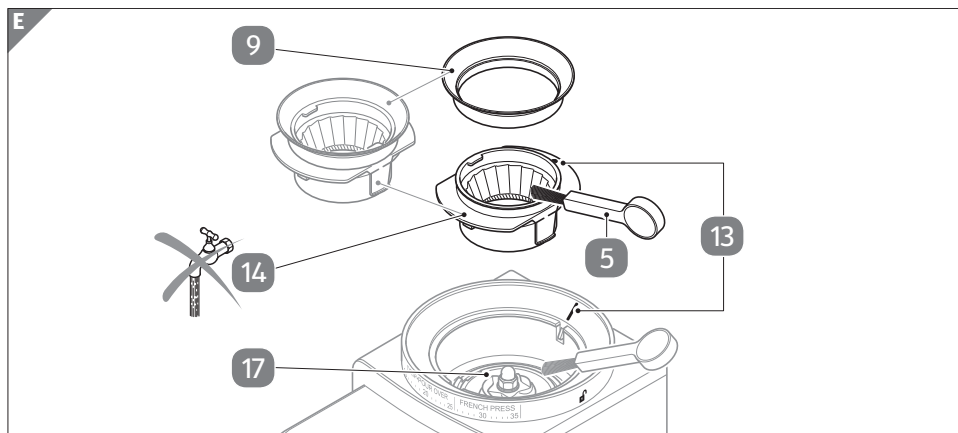
Anyagi károkat okozhat a termék szakszerűtlen használata.

- Csak kevés mosogatószerrel megnedvesített kendőt használjon a külső felületek tisztításához. Sohase használjon folyékony súrolószert vagy karcoló keféket vagy szivacsot.
- Semmiképpen sem végezze alkohollal, benzinnel vagy hasonló folyadékokkal a felületek tisztítását.

VIGYÁZAT! Anyagi kár okozásának veszélye!

A következő alkatrészek NEM tehetőek mosogatógépbe.

- A szemeskávé tartály **2** és fedél **10**, felfogótartály **1** és fedél **15**, tisztítókefe **5**, kávéskanál **6**, szűrőtartó **7** és szilikontölcsér **9** mosogatószeres meleg vízben tisztítható.



- Az őrlőmű (14) körültekintő kiemelése után lehet a kávépor maradványokat egy tisztítókefe (5) segítségével eltávolítani az őrlőmű belsejéből.

VIGYÁZAT! Anyagi kár okozásának veszélye!

Tilos nedvesen tisztítana z őrlőművet (14)!

Kávézsír keletkezik a szemeskávé őrlése során. Ennek maradványai találhatóak meg az őrlőkamrában (17). A kefével rendszeresen el kell távolítania a kávézsírt.

i Csupán egyféle helyzetben illeszkedik az őrlőmű (14) az őrlőkamrába (igazítsa az őrlőművön (13) található jelölést az őrlőkamrán található jelöléssel, majd tegye be az őrlőművet)!

Gondoskodjon az őrlőmű helyes betételéről!

- Egy tisztítókefével tisztítsa meg a kidobó nyílást a kávépor maradványoktól.



A szemeskávé tartály teljes ürítéséhez ne vegye ki egyszerűen a tartályt. Kieshetnek a kávészemek a tölcsérből.

Célszerű a teljes kávéőrölt „felfordítani”, a legjobb egy nagy tálban.

- Száraz és tiszta helyen tárolja a készüléket.



Áramütés veszélye! Ne csavarja a hálózati kábelt a készülék vagy a készülék egy része köré.

Kérjük, használja a kábeltekercselőt **8 a készülék alján.**

A hibás csévézés károsíthatja a kábel szigetelését, és áramütés veszélye áll fenn.

Hiba és elhárítása

Hiba	Lehetséges okok és elhárításuk
<p>Szokatlanul hangos a készülék, nem indul a motor vagy beindul de leáll.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Idegen test van az őrlőműben. Tisztítsa meg az őrlőművet, lásd a TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS című részt. - Működött a túlmelegedés elleni védelem. Kb. 30 percig hagyja hűlni.
<p>Nem indul a készülék.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - OFF állásra van fordítva az Időzítő kapcsoló 4. Fordítsa az időzítő kapcsolót az 1 - 6 állásba, lásd az IDŐZÍTŐ KAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA című részt. - Még nincs a szemeskávé tartóval egy őrlés fokozat beállítva. Állítsa be a kívánt őrlési fokozatot, lásd az ŐRLÉSI FOKOZAT BEÁLLÍTÁSA című részt. <p>VIGYÁZAT! Csak az őrlési ciklus során változtassa „finomabbra“ (35 -> 1) az őrlési fokozatot!</p>

Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	220-240 V~, 50 Hz (váltakozó áram)
LTeljesítményfelvétel:	200 W
Védelmi osztály:	II / 回
Rövid üzemelési idő:	3 perc
Szemes kávé tartály űrtartalma:	kb. 250 g szemes kávé
Befogadóképesség felfogótartály:	kb. 130 g kávéőrlemény (a MAX jelzésig)
Méretek (Ma x Sz x Mé):	kb. 29,6 x 12,2 x 21,4 cm
Tömeg:	kb. 2,1 kg
Használható szűrőtartó átmérő:	kb. 60 mm

Megfelelőségi nyilatkozat

Garantált a termék törvényesen előírt szabványoknak való megfelelése.

A teljes megfelelési nyilatkozat az alábbi internetcímen található **www.gt-support.de**

Hulladékkénti elhelyezés

Csomagolás hulladékkénti elhelyezése



Gondoskodjon a csomagolóanyagok szelektív elhelyezéséről. Vigye a papírt és a kartont a hulladékpapír, míg a fóliákat egy műanyag gyűjtőhelyre.

Régi készülék hulladékkénti elhelyezése



Tilos a háztartási szemétbe dobni a hulladékokat!

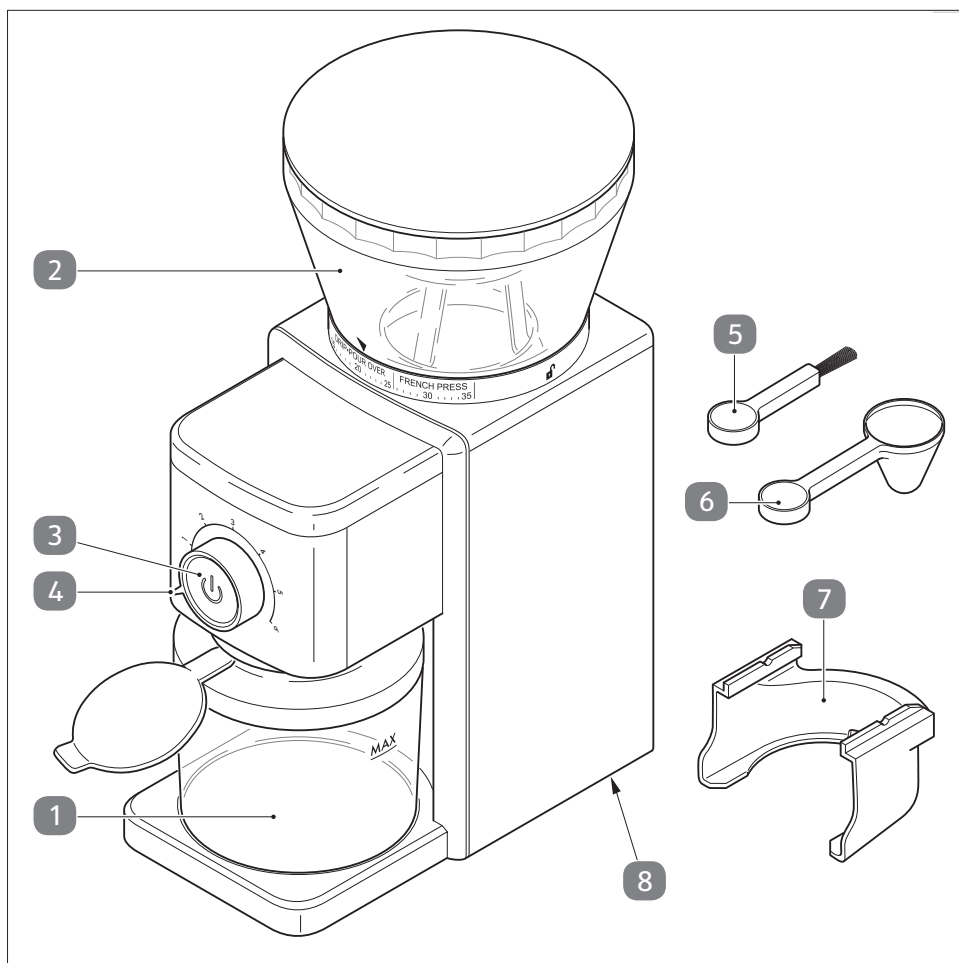
Azt jelenti az áthúzott kuka szimbólum, hogy tilos a háztartási szemétként hulladékként elhelyezni az elektromos és elektronikus készülékeket. Törvény kötelezi a felhasználókat arra, hogy az élettartamuk végén az elektromos és elektronikus készülékeket a válogatatlan települési hulladéktól elválasztva gyűjtsék. Így biztosított a környezet- és erőforráskímélő hasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek az elektromos és elektronikus készülékekbe beépítve és a károsításuk nélkül kivehetőek, a készülékek gyűjtőhelyen való leadása előtt ki kell venni, és az erre célra előírt módon kell azokat hulladékként elhelyezni. Ugyanez vonatkozik a károsításuk nélkül kivehető lámpákra is.

A magán háztartásokból származó elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai a helyi közterületfenntartó vállalatnál vagy a gyártó, illetve a forgalmazó gyűjtőhelyén adhatják le készülékeiket. Díjtalan a régi készülékek leadása.

Általában a forgalmazó kötelezett a régi készülékek ingyenes visszavételére szolgáló ésszerű távolságra lévő visszavételi lehetőség biztosítására.

Akkor van a felhasználónak lehetősége a régi készülékek ingyenes leadására, ha hasonló értékű és lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárol. Ez a lehetőség magán háztartásokba való szállításkor is rendelkezésre áll.



Obseg dobave

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Prestrezna posoda | 6 Kavna žlička |
| 2 Posoda za kavna zrna | 7 Držalo nosilca filtra
(nosilec filtra ni priložen) |
| 3 Tipka Start/Stop | 8 Shranjevanje kabla (spodaj) |
| 4 Časovnik | - Navodilo za uporabo/garancijska kartica |
| 5 Krtačka za čiščenje | |

Kazalo vsebine

Obseg dobave	26
Splošno	28
Branje in shranjevanje navodil.....	28
Razlaga znakov	29
Varnost	30
Namenska uporaba.....	30
Varnostna opozorila	30
Nevarnost zaradi elektrike	31
Pred prvo uporabo	35
Razpakiranje.....	35
Priprava	36
Upravljanje	39
Predizbira stopnje mletja	40
Predizbira časovnika	41
Držalo nosilca filtra.....	42
Čiščenje in nega	43
Motnje in pomoč	46
Tehnični podatki	47
Izjava o skladnosti	47
Odstranjevanje med odpadke	48
Odstranjevanje embalaže	48
Odstranitev stare naprave.....	48

Splošno

Branje in shranjevanje navodil



Spoštovana stranka, zahvaljujemo se, da ste se odločili za nakup tega izdelka. Upamo, da vam je všeč in ga radi uporabljate.

V tem originalnem navodilu za uporabo smo natančno opisali, kako lahko izdelek optimalno in varno uporabljate. Želimo Vam veliko veselja s tem izdelkom!

Pred uporabo naprave v celoti preberite in upoštevajte ta originalna navodila za uporabo, še posebej varnostna opozorila, in jih shranite, če jih boste želeli kasneje ponovno prebrati.


Neupoštevanje tega navodila za uporabo lahko povzroči resne poškodbe ali škodo na električnem mlinčku za kavo.

Če boste izdelek predali komu drugemu naprej, priložite tudi to navodilo za uporabo.

To originalno navodilo za uporabo lahko z naše spletne strani **www.gt-support.de** snamete tudi v obliki PDF datoteke.

Razlaga znakov

Naslednji simboli in signalne besede so uporabljeni v tem navodilu za uporabo, na izdelku ali na embalaži.

 **OPOZORILO!** Označuje nevarnost s srednjim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo, če se je ne prepreči.

NAPOTEK!


V primeru neupoštevanja lahko pride do materialne škode.




Stoji pred napotki in pojasnili.



Oznaka WEEE: Naprave se ne sme odvreči med gospodinjske odpadke.

Zaščitni razred II / : Obratna sredstva z ojačeno ali dvojno izolacijo med omrežnim krogom in izhodno napetostjo.

 S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti v okviru Evropskega gospodarskega prostora.

Varnost

Namenska uporaba

- Naprava je namenjena mletju celih praženih kavnih zrn in je primerna le za zasebno gospodinjstvo. Za komercialno uporabo ni primerna.
- Napravo se sme uporabljati samo za mletje kavnih zrn, v nobenem primeru ne za mletje in drobljenje drugih živil.
- Napravo se sme uporabljati le s priloženo in za to predvideno opremo.
- Vsaka druga uporaba velja kot nenamenska in lahko vodi do materialnih škod ali celo do telesnih poškodb. Naprava ni otroška igrača.
- Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za škode, ki so nastale zaradi nenamenske ali napačne uporabe izdelka.

Varnostna opozorila

Nevarnost za otroke in širši krog oseb

- Otroci ne smejo uporabljati te naprave. Napravo in njen priključni kabel je treba hraniti proč od otrok.
- To napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, če jih nadzorujejo osebe, pristojne za njihovo varnost, ali so bile poučene o varni uporabi naprave in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.

- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja.
- Embalažni material hranite proč od otrok. Ob zaužitju obstaja nevarnost zadušitve. Pazite tudi na to, da se embalažne vrečke ne povezne čez glavo.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb!

Mlinček ima zelo ostre robove. Nikoli ne vtikajte prstov, delov pribora ali drugih predmetov v mlinček.

Nevarnost zaradi elektrike

⚠ OPOZORILO! Nevarnost udara električnega toka! Naprava deluje z nevarno napetostjo.

Pogost vzrok nesreč v gospodinjstvu je nepazljivost pri rutinskih postopkih. Pazite, da so pri priključitvi oz. izvleku omrežnega vtiča ali pri upravljanju naprave vaše roke vedno suhe. Priključnega kabla ne navijajte okoli naprave ali njenih delov. Če obstaja element za navijanje kabla, ga ustrezno uporabite. Zaradi napačnega navijanja se lahko izolacija kabla poškoduje in obstaja nevarnost električnega udara.

- Priključni kabel, omrežni vtič ter naprava ne smejo biti izpostavljeni kapljajoči ali pršeni vodi.
- Naprave ne uporabljajte na prostem in nikoli je ne izpostavljajte vremenskim vplivom, kot so dež, sneg ali zmrzal.
- Naprave ali kabla v nobenem primeru ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- V primeru uporabe vmesnega vtiča ali električnega podaljška morajo le-ti ustrezati veljavnim varnostnim določilom. Navedene maksimalne jakosti toka se ne sme preseči.
- Pazite na to, da je vtičnica dobro dosegljiva, da se jo po potrebi lahko z lahkoto izvleče iz omrežne vtičnice.
- Priključni kabel položite tako, da ne predstavlja nevarnosti za spotikanje.
- Naprave ne uporabljajte:
 - če je naprava poškodovana,
 - če je priključni kabel ali omrežni vtič poškodovan,
 - če je naprava padla na tla.
- Pred vsako uporabo popolnoma odvijte priključni kabel. Pri tem pazite na to, da priključni kabel ni ukleščten, zmečkan ali poškodovan zaradi ostrih robov ali vročih predmetov.
- Priključni kabel speljite skozi odprtino za kabel na napravi, da naprava varno stoji.

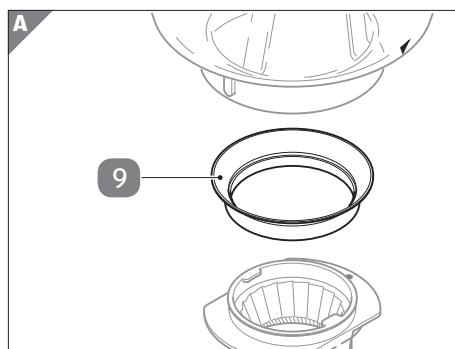
- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice:
 - če naprave ne uporabljate,
 - preden napravo razstavljate, polnite, sestavljate, čistite ali pospravite,
 - če med delovanjem očitno pride do okvare,
 - ob nevihtah.

Pri tem vedno vlecite za omrežni vtič, ne za priključni kabel.

- Ne izvajajte sprememb na napravi ali na priključnem kablu.
- Popravila naj izvaja le profesionalna delavnica. Upoštevajte tudi garancijske pogoje (glejte garancijsko kartico).
- Če je priključni kabel te naprave poškodovan, ga mora proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da se preprečijo nevarnosti.
- Naprave se ne sme priključiti na stikalno uro ali ločen daljinski sistem, kot npr. zatemnitveno stikalo ali funkcijsko vtičnico.

NAPOTEK! Pozor - škode na stvareh

- Posode za kavna zrna ne napolnite preveč, pokrov mora biti mo- goče zapreti.
- Pazite na pravilno vstavljanje si- likonskega lijaka **9**. Brez lijaka bi se nastavitev stopnje mletja umazala ali celo blokirala.
- Mlete kave ne meljite še enkrat.



- Prestrezno posodo pravočasno izpraznite. Če v posodo pride preveč zmlete kave, lahko motor blokira in naprava se zaradi pregrevanja poškoduje.
- Napravo postavite na stabilno in ravno podlago. Pri tem pazite na zadostno razdaljo do močnih virov toplote, kot so npr. grelne plošče, grelne cevi ipd.
- Preprečite zastajanje toplote in napravo postavite tako, da lahko toplota ohišja, ki nastaja med uporabo, z lahkoto uhaja.
- Naprave ne premikajte, dokler deluje, da preprečite poškodbe.
- Pri večkratni uporabi pustite napravo po času delovanja 3 minut (čas kratkotrajnega delovanja KD) najmanj 30 minut ohlajati.
- Na spodnji strani naprave so gumirane nogice. Ker so pohišstvo oz. odlagalne površine iz najrazličnejših materialov in obdelani z najrazličnejšimi negovalnimi sredstvi, ni mogoče popolnoma izključiti, da nekatere izmed teh snovi vsebujejo sestavine, ki lahko gumijaste nogice načnejo in razmehčajo. Po potrebi položite pod aparat za pripravo sendvičev protizdrsko podlogo.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih kemičnih čistilnih sredstev, sredstev za poliranje, trdih gob ali podobnega.

Pred prvo uporabo

Razpakiranje

NAPOTEK! Nevarnost poškodb!

Če embalažo odpirate neprevidno z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, se lahko naprava poškoduje.

1. Napravo in opremo vzemite iz embalaže.
2. Skrbno odstranite ves embalažni material in popolnoma odvijte priključni kabel.
3. Pred prvo uporabo naprave preverite, ali navedba napetosti na tipski tablici ustreza napetosti vašega gospodinjstva.
4. Napravo pred prvo uporabo očistite z rahlo navlaženo krpo, da odstranite morebitne ostanke embalaže in proizvodnje.

1. Oznaki 11 in 12 medsebojno poravnajte in posodo za kavna zrna 2 odstranite navzgor.
2. Odstranite mlinček 14 s silikonskim lijakom 9 navzgor in ločite silikonski lijak od mlinčka.



Mlinček 14 se ne sme zmočiti.

3. Naslednje dele: 9 silikonski lijak, 10 pokrov posode za kavna zrna, 2 posoda za kavna zrna, 15 pokrov prestrezne posode, 1 prestrezna posoda, 5 krtačka za čiščenje, 6 kavna žlička, 7 držalo nosilca filtra sperite pod tekočo vodo in vse dele do suhega obrišite in pustite, da se popolnoma posušijo.



Krtačka za čiščenje in kavna žlička sta pritrjeni na notranji strani pokrova 10.

4. Pritisnite silikonski lijak 9 na mlinček, kot je prikazano na sliki. Enakomerno ravno mora sedeti na mlinčku.
5. Medsebojno poravnajte oznaki 13 in vstavite mlinček in silikonski lijak v mlinček za kavo.
6. Oznaki 11 in 12 medsebojno poravnajte in nato vstavite posodo za kavna zrna 2 ter jo pritisnite navzdol. Nato jo rahlo obrnite v smeri urinega kazalca.
7. Prepričajte se, da je časovnik 4 obrnjen v nasprotni smeri urinih kazalcev na položaj **OFF**.
8. Pokrov 15 namestite na prestrezno posodo 1, odprite aromatsko zapiralo 16 in potisnite posodo v sredino nosilca kavnega mlinčka.
9. Posodo za kavna zrna 2 obrnite v smeri urinih kazalcev, dokler ni oznaka 11 nad stopnjo mletja 15.

NAPOTEK!

To nastavitve se sme izvesti samo, ko je mlinček prazen (pred prvim postopkom mletja).

10. Za prvo mletje dodajte 2-3 JŽ kavnih zrn v posodo za kavna zrna in namestite pokrov.
11. Obrnite časovnik **4** v smeri urinih kazalcev na položaj 1.
12. Omrežni vtič priključite v vtičnico.
13. Pritisnite tipko Start/Stop **3**, da začnete postopek mletja.



Mletje se po pribl. 18 sekundah konča.

Če kavna zrna niso popolnoma zmleta, ponovno pritisnite tipko Start/Stop.

Če se mletje kavnih zrn konča pred potekom 18 sekund, pritisnite tipko Start/Stop **3**, da zaustavite mlinček.

Naprave ne uporabljajte več kot 3 minute (čas kratkotrajnega delovanja KD), nato jo pustite, da se najmanj 30 minut ohlaja.

14. Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice in odstranite zmleto kavo.

Vaš kavni mlinček je tako pripravljen za uporabo in zagotovljeno je, da so bili morebitni ostanki proizvodnje v mlinčku odstranjeni.

Upravljanje

NAPOTEK!

V tej napravi meljite le pražena kavna zrna. Ne obdelujte drugih živil, kot so npr. oreščki, začimbe ali tekočine, da preprečite škodo na napravi.

Naprave nikoli ne uporabljajte prazne, tj. brez kavnih zrn.

Priporočamo, da kavna zrna vedno sveže zmeljete tik pred uporabo in ne na zalogo. Na zalogo zmleta kava hitro zgubi svojo aromo.

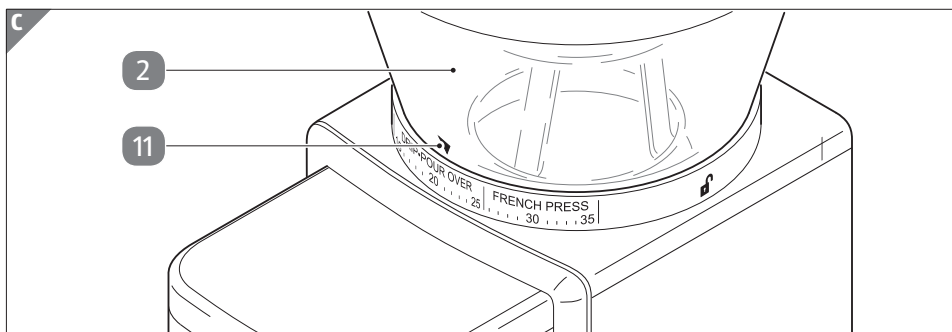
Navedene nastavitve za čase in stopnje mletja lahko odstopajo od vašega osebnega okusa, zato vam svetujemo, da poskusite različne nastavitve, da najdete svoj osebni okus.

Predizbira stopnje mletja

NAPOTEK!

Stopnje mletja v smeri »finejš« (35 → 1) zmanjšajte samo med mletjem!

Stopnja mletja izberete z obračanjem posode za kavna zrna **2**. Z oznako **11** se pri tem izbere stopnja mletja.



Podatki o stopnji mletja so orientacijske vrednosti.

Tu igrajo veliko vlogo vrsta kavnih zrn, praženje, osebne preference ter način priprave.

	<p>Srednje do grobo Stopnja mletja pribl. 26–35</p>
	<p>Fino do srednje Stopnja mletja pribl. 15–25</p>
	<p>Zelo fino Stopnja mletja pribl. 1–14</p>

Predizbira časovnika (4)

Položaj **OFF**: naprava je izklopljena.

V položaju 1 traja mletje pribl. 18 sekund.



Postopno povečevanje položaja podaljšuje mletje vsakič:

Položaji 1: mletje traja pribl. 18 sekund

Položaji 2: mletje traja pribl. 21 sekund

Položaji 3: mletje traja pribl. 30 sekund

Položaji 4: mletje traja pribl. 38 sekund

Položaji 5: mletje traja pribl. 47 sekund

Položaji 6: mletje traja pribl. 55 sekund



Odvisno od stopnje mletja se pri enaki izbiri časovnika zmelje večja ali manjša količina kave.

Pri nastavitvi fine stopnje mletja tečejo kavna zrna počasneje skozi mlinček kot pri grobi nastavitvi.

Držalo nosilca filtra

i Če imate Espresso aparat z nosilcem filtra, lahko nosilec filtra (Ø pribl. 60 mm) napolnite neposredno z zmleto kavo.

Držalo nosilca filtra **7** je treba v ta namen do konca potisniti desno in levo v vodilo.

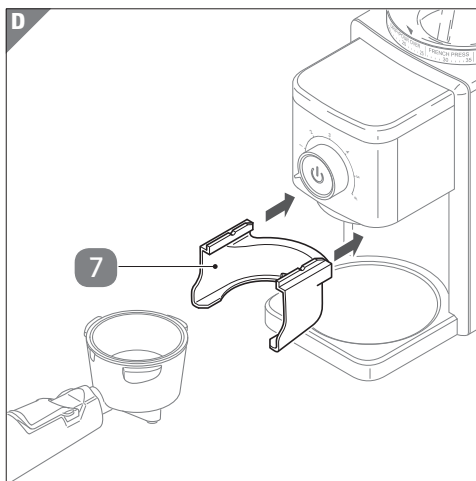
Potrebno količino zmlete kave razberite iz navodil vašega Espresso aparata.

Časovnik **4** nastavite na 1.

Najboljše je, da nosilec filtra napolnite v več majhnih korakih. Tako preprečite preveliko kopičenje zmlete kave.

Izkoristite možnost Start/Stop s kratkim ponavljajočim pritiskanjem stikala za vklop/izklop.

Po vsakem polnjenju zmleto kavo rahlo stisnite s tolkačem (Tamper) ali kavno žličko.



Čiščenje in nega

⚠ OPOZORILO! Nevarnost udara električnega toka!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči električni udar.

- Izdelka in priključnega kabla ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice, preden čistite izdelek.
- Pustite, da se naprava popolnoma ohladi, preden jo čistite.

NAPOTEK! Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko vodi do poškodbe.

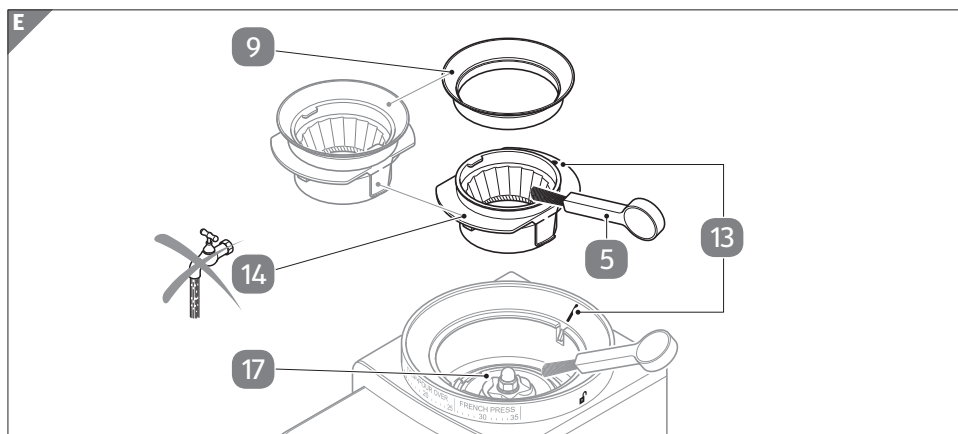
- Za čiščenje zunanjih površin uporabite le mehko krpo, navlaženo z nekaj sredstva za pomivanje posode. Nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali krtač in gob, ki površino spraskajo.
- V nobenem primeru ne čistite površin z alkoholom, bencinom ali podobnimi tekočinami.

NAPOTEK! Nevarnost poškodb!

V nadaljevanju navedeni deli NISO primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

- Posoda za kavna zrna **2** in pokrov **10**, prestrezna posoda **1** in pokrov **15**, krtačka za čiščenje **5**, kavna žlička **6**, držalo nosilca filtra **7** in silikonski lijak **9** se lahko čistijo s toplo vodo in nekaj

sredstva za pomivanje posode.



- Ko ste mlinček **14** previdno odstranili navzgor, lahko ostanke zmlate kave v notranjosti mlinčka previdno odstranite s krtačko za čiščenje **5**.

NAPOTEK! Nevarnost poškodb!

Mlinčka **14** ni dovoljeno čistiti z vlažno krpo!

Pri mletju kavnih zrn nastaja kavna maščoba. Le-ta tvori ostanke v mlevni komori **17**. Kavno maščobo je treba redno odstranjevati s krtačko.

i Mlinček **14** se prilega le enemu položaju v komori mlinčka (poravnajte oznako **13** na mlinčku z oznako na robu komore mlinčka in vstavite mlinček)!

Prepričajte se, da je mlinček pravilno vstavljen!

- Izmetno odprtino očistite s krtačko za čiščenje in odstranite vse ostanke zmlate kave.



Za popolno izpraznitev posode za kavna zrna posode ne smete preprosto odstraniti. Kavna zrna bi padla iz lijaka.

Priporočljivo je, da celoten kavni mlinček „obrnete na glavo“, najboljše nad večjo skledo.

- Napravo shranite na suhem in čistem mestu.



Nevarnost udara električnega toka! Priključnega kabla ne navijajte okoli naprave ali njenih delov. Uporabite navijalec kabla 8 na spodnji strani naprave. Zaradi napačnega navijanja se lahko izolacija kabla poškoduje in obstaja nevarnost električnega udara.

Motnje in pomoč

Motnja	Možen vzrok in pomoč
Naprava je nenavadno glasna, motor se ne zažene ali se zažene in obstane.	<ul style="list-style-type: none">- Tujek v mlinčku. Očistite mlinček, glejte ČIŠČENJE IN NEGA.- Zaščita pred pregrevanjem je aktivna. Napravo pustite, da se pribl. 30 minut ohlaja.
Naprava se ne zažene	<ul style="list-style-type: none">- Stikalo časovnika 4 je obrnjeno na OFF Časovnik obrnite na 1 - 6, glejte Predizbira časovnika.- Posoda za kavna zrna še ni nastavljena na stopnjo mletja. Nastavite zeleno stopnjo mletja, glejte Predizbira stopnje mletja. <p>NAPOTEK! Stopnje mletja v smeri »finejše« (35 -> 1) zmanjšajte samo med mletjem!</p>

Tehnični podatki

Omrežna napetost:	220-240 V~, 50 Hz (izmenični tok)
Poraba moči:	200 W
Razred zaščite:	II / □
Čas kratkotrajnega delovanja:	3 minute
Prostornina posode za kavna zrna:	pribl. 250 g zrn
Prostornina prestrezne posode:	pribl. 130 g zmlete kave (do oznake MAX)
Mere (V x Š x G):	pribl. 29,6 x 12,2 x 21,4 cm
Teža:	pribl. 2,1 kg
Uporaben premer nosilca filtra:	pribl. 60 mm

Izjava o skladnosti

Zagotovljena je skladnost proizvoda z zakonsko predpisanimi standardi. Popolno Izjavo o skladnosti najdete na internetni strani www.gt-support.de

Odstranjevanje med odpadke

Odstranjevanje embalaže



Embalažo zavržite sortno čisto. Lepenko in karton oddajte med star papir, folije v zbiralnik reciklirnih materialov.

Odstranitev stare naprave



Stare naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke!

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri.

Baterije in akumulatorje, ki niso trdno zaprti z električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave, preden jo predate na zbirno mesto in odpeljete na za to določeno odlagališče. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave, ne da bi jih uničili.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko le-te oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih postavijo proizvajalci oziroma distributerji. Oddaja stare opreme je brezplačna.

Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da se stara oprema brezplačno odvzame nazaj, tako da zagotovijo ustrezne možnosti vračila na razumni razdalji.

Potrošniki imajo možnost, da staro opremo brezplačno oddajo distributerju, ki jo je dolžan prevzeti nazaj, če potrošnik kupi novo opremo enake vrednosti z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo.



Származási hely: Kína

Gyártó: / Distributer:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG
BEI DEN MÜHREN 5
20457 HAMBURG
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

POPRODAJNA PODPORA 824378

   **00800 456 22 000**

  **gt-support-hu@teknihall.com**

 **gt-support-slo@teknihall.com**

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:
GT-CGC-04 07/2023

3

**ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE**